

# Notice de montage

Élément de commande

MultiControl | SmartControl | UniBox



Français

Atlantik Shop

# Index

<b>1</b>	<b>Au sujet de ce document</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Mode technicien</b>	<b>10</b>
1.1	But visé par ce document	3	6.1	Description du fonctionnement	10
1.2	Documents annexes	3	6.2	Raccordement de l'adaptateur de diagnostic	10
1.3	Utilisation de ce document	3	6.3	Sélection du menu de service	10
1.4	Utilisation de symboles et de mises en évidence	3	6.4	Réglages service	10
			6.5	Sélectionner appareil de chauffage	10
<b>2</b>	<b>Sécurité</b>	<b>3</b>	6.6	Durée min	11
2.1	Qualifications requises pour le personnel chargé du montage	3	6.7	Durée max	11
2.2	Prescriptions et dispositions légales	3	6.8	Mode continu	11
2.3	Consignes de sécurité	4	6.9	Ventilation	11
			6.10	Plage de T°	11
			6.11	Affichage T°	12
<b>3</b>	<b>Description de l'appareil</b>	<b>5</b>	6.12	UniBox	12
3.1	Fourniture	5	6.13	Coupure sous-tension	12
3.2	Plaque signalétique	5	6.14	Max. minuterie actives.	12
3.3	Description du fonctionnement	5	6.15	Déverrouillage de l'appareil de chauffage	12
3.4	Versions de l'appareil	5	6.16	Configuration de base	13
<b>4</b>	<b>Montage de l'élément de commande</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>Dépannage</b>	<b>14</b>
4.1	Remarques concernant le montage	6	7.1	Sortie des erreurs sur écran	14
4.2	Exigences à remplir par l'emplacement choisi	6			
4.3	Montage de l'élément de commande	6	<b>8</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>16</b>
4.4	En option : montage de l'Unibox	7			
<b>5</b>	<b>Première mise en service</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>Branchements électriques</b>	<b>17</b>
5.1	Remarques concernant la première mise en service	8	9.1	Désignations des bornes MultiControl   SmartControl	17
5.2	Mise en service de l'appareil	8	9.2	Désignations des bornes UniBox	17
5.3	Sélection ultérieure de l'appareil de chauffage	8			

# 1 Au sujet de ce document

## 1.1 But visé par ce document

Cette notice de montage fait partie intégrante de l'appareil et contient toutes les informations permettant un montage sûr et correct.

## 1.2 Documents annexes

Tous les documents figurent sur le DVD ci-joint et peuvent être consultés sous <http://dealers.webasto.com>.

Les documents ci-dessous en version imprimée sont joints à l'appareil :

- Notice succincte
- Fiche d'informations relative à la première mise en service

## 1.3 Utilisation de ce document

- ▶ Le cas échéant, imprimer cette notice de montage.
- ▶ Avant tout montage de l'appareil, lire la présente notice de montage.
- ▶ Avant toute utilisation de l'appareil, lire la notice d'utilisation.

## 1.4 Utilisation de symboles et de mises en évidence

Les textes avec le symbole  font référence à des documents distincts qui sont joints ou devant être demandés auprès de Webasto.

Les textes avec le symbole  font référence à des particularités techniques.

Les textes avec le symbole  ou  indiquent d'éventuels dommages matériels, des risques d'accident ou de blessure.

Mises en évidence	Explications
✓	Condition pour les instructions suivantes
▶	Instructions

# 2 Sécurité


## 2.1 Qualifications requises pour le personnel chargé du montage

Le personnel chargé du montage doit pouvoir justifier des qualifications suivantes :

- avoir achevé avec succès la formation Webasto
- posséder la qualification requise pour les travaux sur des systèmes techniques

## 2.2 Prescriptions et dispositions légales

- ▶ Lire et observer la notice d'utilisation avant de mettre l'appareil de chauffage en marche.

Directives	Numéros d'homologation pour MultiControl   SmartControl   UniBox
Déparasitage	ECE R10  04 7319 MultiControl SmartControl

Les dispositions de ces directives ont valeur d'obligation dans le champ d'application de la directive CEE/70/156 et/ou CE/2007/46 (pour nouveaux types de véhicule à partir du 29/04/2009) et doivent également être respectées dans les pays où il n'existe aucune réglementation plus précise. Le non-respect de cette notice de montage entraîne l'annulation de l'homologation de l'appareil de chauffage et, par conséquent, de l'autorisation générale de mise en circulation du véhicule. Sur les véhicules ayant une homologation UE, il n'est pas nécessaire de faire figurer l'appareil de chauffage dans les documents du véhicule conformément au § 19, section 4 de l'annexe VIII b du StVZO (Code de mise en circulation des véhicules). Tenir compte des règlements nationaux de mise en circulation des véhicules. Les variantes MultiControl MAR/RV TT et MAR/RV ATE ne sont pas conformes aux exigences légales du règlement N° 21 UN/ECE (équipement intérieur). Pour cette raison, un montage dans la zone d'impact de la tête (sur le tableau de bord) n'est pas autorisé. Cette prescription ne s'applique pas au montage dans une zone libre située derrière la commande de direction avec un écart maximum de 125 mm par rapport à l'arête de la commande de direction. Dans le cas de commandes de direction réglables, la zone finalement exclue se réduit à la partie commune aux zones exclues dans chacune des positions de conduite que peut présenter la commande de direction. Tenez compte du règlement N° 21 UN/ECE dans sa version applicable.

### Utilisation conformément aux dispositions

L'élément de commande MultiControl | SmartControl permet d'utiliser les appareils de chauffage à eau ou à air pulsé Webasto pour le préchauffage de cabines et de moteurs.

Le raccordement de l'élément de commande MultiControl | SmartControl à certains appareils de chauffage à eau ou à air pulsé Webasto est actuellement autorisé.



#### DANGER

- N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans des locaux fermés car il existe un risque d'intoxication et d'asphyxie.
- Avant de faire le plein de carburant, arrêtez toujours l'appareil de chauffage.
- Une utilisation, un montage ou des réparations inappropriés des appareils de chauffage et des éléments de commande Webasto peuvent provoquer un incendie ou des fuites d'oxyde de carbone mortelles. Si c'est le cas, risque de blessures graves, voire mortelles.
- Webasto décline toute responsabilité pour les insuffisances et les dommages résultant du non respect des notices de montage et d'utilisation ainsi que des instructions figurant dans celles-ci. Cette exclusion de responsabilité s'applique particulièrement à :
  - un montage effectué par un personnel non qualifié
  - une utilisation inappropriée
  - des réparations n'ayant pas été effectuées dans un atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto
  - une utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine
  - une modification de l'appareil de chauffage sans accord préalable de Webasto
- Si l'élément de commande est défectueux, toujours le remplacer intégralement.



#### AVERTISSEMENT

**Risque d'intoxication et d'asphyxie dû aux gaz d'échappement dans des locaux fermés sans dispositif d'aspiration des gaz.**

- ▶ Ne pas mettre en marche ni utiliser l'appareil de chauffage.

## 2.3 Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant le montage



#### ATTENTION

**Risque de court-circuit électrique dû à des pièces sous tension**

- ▶ Avant montage, débrancher le réseau de bord du véhicule de la batterie du véhicule.



#### ATTENTION

**Risque de coupures dû à des arêtes vives**

- ▶ Placer une protection antifrottement sur les arêtes vives.

### Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



#### AVERTISSEMENT

**Risque d'explosion à proximité de vapeurs inflammables, de poussière inflammable et de marchandises dangereuses ( p. ex. stations-service, réservoirs de stockage de combustible, entrepôts de combustible, de charbon, de bois et silos de céréales.)**

- ▶ Ne pas mettre en marche ni utiliser l'appareil de chauffage.

## 3 Description de l'appareil

### 3.1 Fourniture

- MultiControl | SmartControl
- Patin adhésif à double face
- En option : support pour le MultiControl / SmartControl
- En option : UniBox
- En option : support pour l'UniBox

### 3.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique est fixée sur la face arrière de l'élément de commande.

### 3.3 Description du fonctionnement

#### Élément de commande

L'élément de commande MultiControl | SmartControl permet d'utiliser les appareils de chauffage à eau ou à air pulsé Webasto pour le préchauffage de cabines et de moteurs.

Selon le type d'appareil de chauffage installé et l'application concernée, il peut s'avérer nécessaire d'installer l'UniBox (en option).

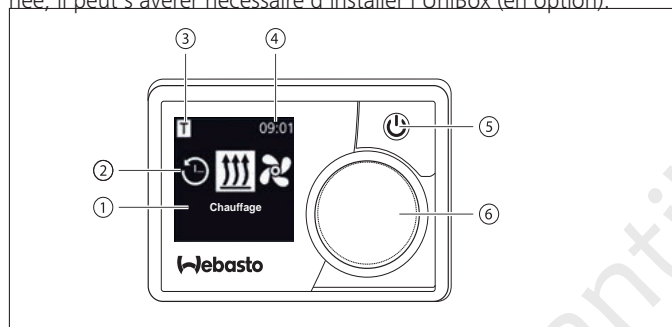


Fig. 01: Éléments de commande MultiControl / SmartControl

- 1 Désignation sous-menu
- 2 Symbole sous-menu
- 3 Heure de programmation activée
- 4 Heure
- 5 Touche de démarrage instantané
- 6 Bouton de commande

#### UniBox

L'UniBox permet, grâce aux éléments de commande MultiControl et SmartControl, de commander également des appareils de chauffage qui ne sont pas compatibles avec le W-Bus. En outre, l'UniBox possède des entrées et sorties additionnelles permettant d'étendre la fonctionnalité.

La communication entre l'UniBox et l'élément de commande est assurée via le W-Bus. Après sélection de l'appareil de chauffage, la configuration de l'UniBox est alors effectuée automatiquement depuis l'élément de commande. L'UniBox est montée dans une partie du véhicule qui est invisible pour le client.

### 3.4 Versions de l'appareil

Deux versions de l'élément de commande sont disponibles :

- SmartControl : élément de commande avec un cadre noir sans fonction minuterie.
- MultiControl : élément de commande avec un cadre argenté et avec une fonction minuterie.

## 4 Montage de l'élément de commande

### 4.1 Remarques concernant le montage



#### PRUDENCE

Risque d'incendie dû à des câbles endommagés (perçages)

Brûlures

- Poser les câbles derrière la surface de montage, en dehors de la zone de perçage.



#### PRUDENCE

Risque de blessures au contact d'arêtes vives

Écorchures, coupures

- Pour effectuer le montage utilisez des gants de protection.

### 4.2 Exigences à remplir par l'emplacement choisi



Respecter les dispositions légales.

L'emplacement choisi doit remplir les exigences suivantes :

- ✓ habitacle du véhicule
- ✓ facile d'accès
- ✓ bien visible
- ✓ propre, sec et exempt de graisse
- ✓ protégé contre l'humidité
- ✓ protégé contre la chaleur, pas exposé à un flux d'air chaud direct
- ✓ suffisamment d'espace derrière l'emplacement choisi

### 4.3 Montage de l'élément de commande

#### Montage avec les patins adhésifs

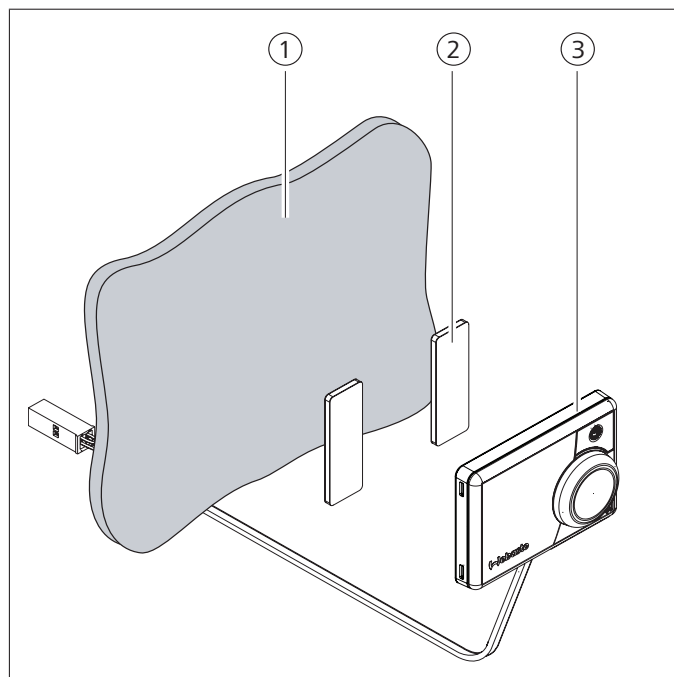


Fig. 02: Montage de l'élément de commande avec les patins adhésifs

- 1 Emplacement
  - 2 Patins adhésif (double face collante)
  - 3 Montage de l'élément de commande Choisir l'emplacement.
    - Découper l'ouverture d'encastrement.
    - Déterminer le passage du faisceau de câbles de l'élément de commande.
    - Faire passer le faisceau de câbles de l'élément de commande par l'ouverture d'encastrement.
    - Raccorder la fiche.
- ✓ La face arrière de l'élément de commande doit être propre, sèche, exempte de poussière et de graisse. Positionner l'élément de commande.
- Encliqueter prudemment l'élément de commande.
  - Coller les patins adhésifs sur l'élément de commande.
  - Coller l'élément de commande sur l'emplacement choisi

#### Montage optionnel avec un support

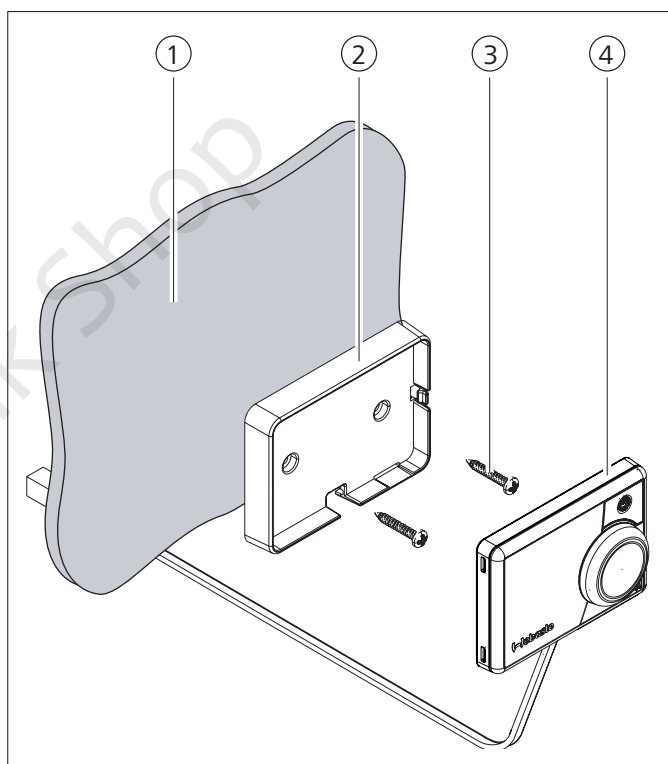
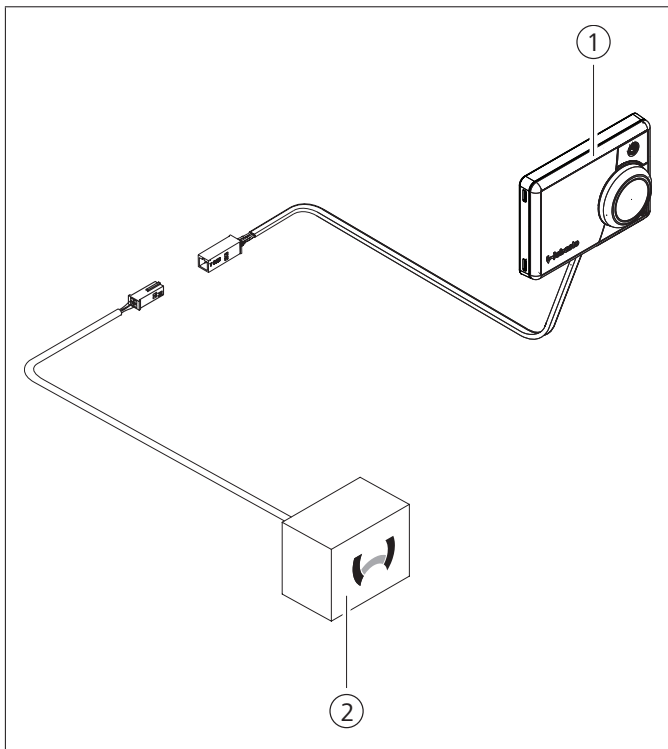


Fig. 03: Montage de l'élément de commande avec un support

- 1 Emplacement
  - 2 Support
  - 3 Vis
  - 4 Élément de commande
- Choisir l'emplacement.
  - Déterminer le passage du faisceau de câbles de l'élément de commande.
  - Monter le support avec les vis fournies.
  - Introduire le faisceau de câbles de l'élément de commande par l'avant.
  - Encliqueter l'élément de commande dans le support.



Exemple de raccordement élément de commande (1) avec appareil de chauffage (2)

#### 4.4 En option : montage de l'Unibox

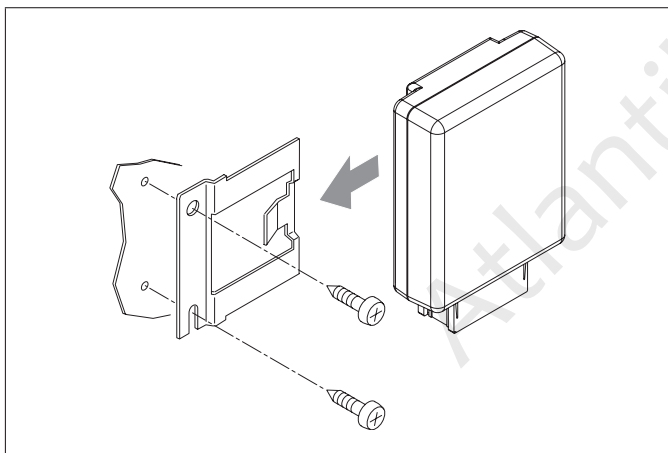


Fig. 04: En option : montage de l'Unibox avec un support

- Choisir l'emplacement.



Monter l'appareil dans une partie du véhicule invisible pour le client.

- Monter le support avec les vis fournies.
- Définir la manière de poser le faisceau de câbles de l'Unibox joint à la fourniture.
- Encliqueter l'Unibox dans le support.

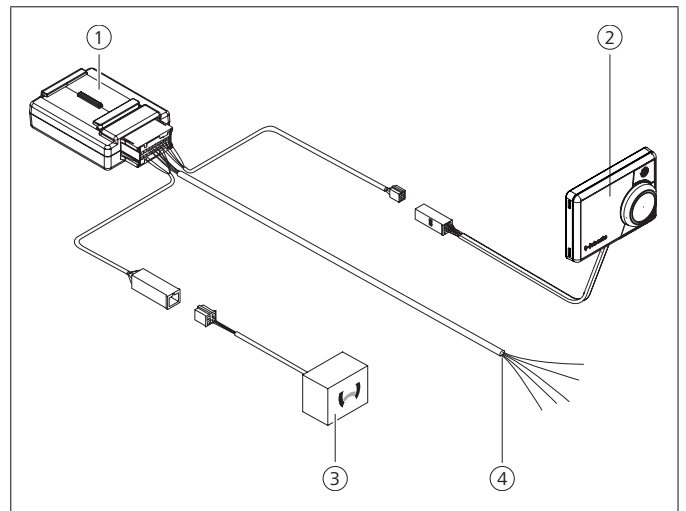


Fig. 05: Exemple de raccordement UniBox (1), élément de commande (2), appareil de chauffage (3) et faisceau de câbles du véhicule (4)

## 5 Première mise en service

### 5.1 Remarques concernant la première mise en service



#### AVERTISSEMENT

#### Inhalation de gaz toxiques dans des locaux fermés

Risque d'intoxication et d'asphyxie

- ▶ Ne jamais utiliser l'appareil de chauffage et ce, même en mode de démarrage de chauffage programmé, dans des locaux fermés comme garages ou ateliers sans dispositifs d'aspiration des gaz d'échappement.
- ▶ Dans le cas d'ateliers avec un dispositif d'aspiration des gaz d'échappement, vérifier que celui-ci fonctionne correctement.

### 5.2 Mise en service de l'appareil

- ✓ Appareil de chauffage monté correctement.
- ✓ Élément de commande monté correctement.
- ✓ Le réseau de bord du véhicule a été raccordé à la tension de batterie.

#### Sélection de l'appareil de chauffage



En cas de détection automatique de l'appareil de chauffage, la sélection manuelle de l'appareil de chauffage n'est pas nécessaire.

Tournez le bouton de commande et sélectionnez l'appareil de chauffage installé.



Fig. 06: Élément de menu „Appareil de chauffage“

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.

#### Réglage du jour de la semaine :



Fig. 07: Jour de la semaine

- ▶ Tournez le bouton de commande, sélectionnez « Jour de la semaine ».



Fig. 08: Réglage de l'heure

#### Réglage de l'heure :



- ▶ Tournez le bouton de commande, réglez l'heure.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.
- ▶ Tournez le bouton de commande, réglez les minutes.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.



Fig. 09: Menu principal

La première mise en service est achevée une fois que le menu principal s'affiche.



Il est possible de sélectionner ultérieurement l'appareil de chauffage. Voir „5.3 Sélection ultérieure de l'appareil de chauffage“ à la page 8.

### 5.3 Sélection ultérieure de l'appareil de chauffage



En cas de réinitialisation, tous les réglages et toutes les programmations de la minuterie de l'élément de commande seront réinitialisés sur les réglages de base ou sur les valeurs pré-réglées par le technicien. Une fois la réinitialisation exécutée, la langue d'affichage est de nouveau l'anglais.

- ▶ Sélectionner dans le menu principal „Réglages“ .

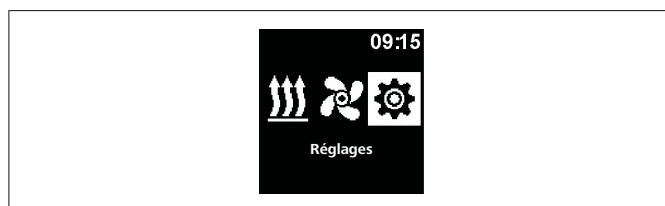


Fig. 10: Élément de menu „Réglages“

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.
- ▶ Sélectionnez l'élément de menu „Réinitialiser“ .



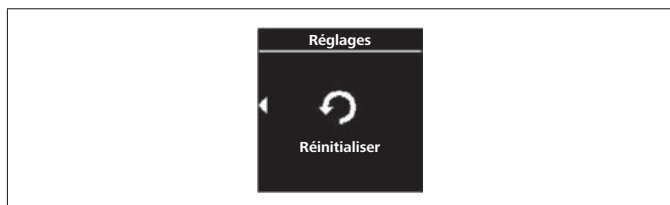


Fig. 11: Élément de menu „Réinitialiser“

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.



Fig. 12: Élément de menu „Confirmer Réinitialiser“

- ▶ Afin de confirmer la sélection de menu, appuyez une nouvelle fois sur le bouton de commande.
- ✓ L'élément de commande est de nouveau activé.
- ▶ **En cas de réactivation de l'élément de commande (l'écran de démarrage s'affiche pendant 1,5 s), appuyez simultanément sur le bouton de commande et sur la touche de démarrage instantané pendant 3 secondes.**



Fig. 13: Élément de menu „Appareil de chauffage“

- ▶ Sélectionnez l'appareil de chauffage requis.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.

## 6 Mode technicien

### 6.1 Description du fonctionnement

Cette fonction spéciale n'est pas visible pour le client et ne sera validée qu'après utilisation de l'adaptateur de diagnostic. Cette fonction permet de sélectionner et d'activer les appareils de chauffage pré-réglés avec leurs réglages. En cas de pré-réglage incorrect du système installé, le technicien peut alors adapter les valeurs limites de température/de durée de fonctionnement etc. Une autre solution consiste à effectuer les réglages également au moyen du logiciel de diagnostic WTT (Webasto Thermo Test).



Seul un personnel qualifié est autorisé à modifier les réglages d'usine.

### 6.2 Raccordement de l'adaptateur de diagnostic

- ▶ Retirer le couvercle du connecteur de l'adaptateur de diagnostic.

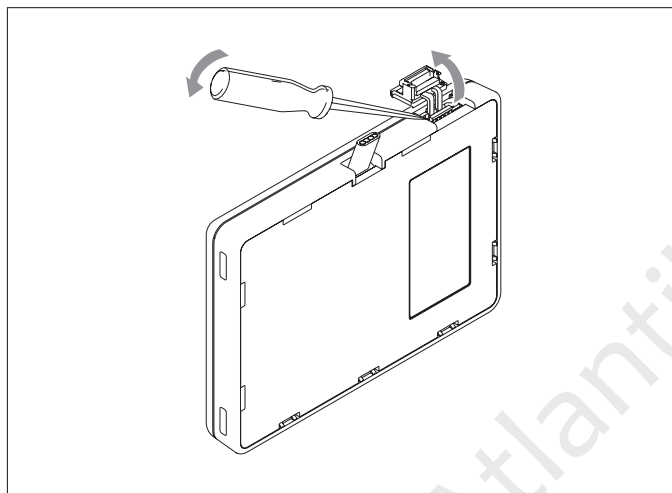


Fig. 14: Retrait du couvercle



#### ATTENTION

**Risque d'endommagement du connecteur de l'adaptateur de diagnostic au contact de la poussière et de l'humidité**

L'appareil peut alors émettre un diagnostic erroné, voire aucun diagnostic.

- ▶ Après utilisation, refermer le couvercle du connecteur de l'adaptateur de diagnostic.

- ▶ Raccorder l'adaptateur de diagnostic à l'élément de commande.

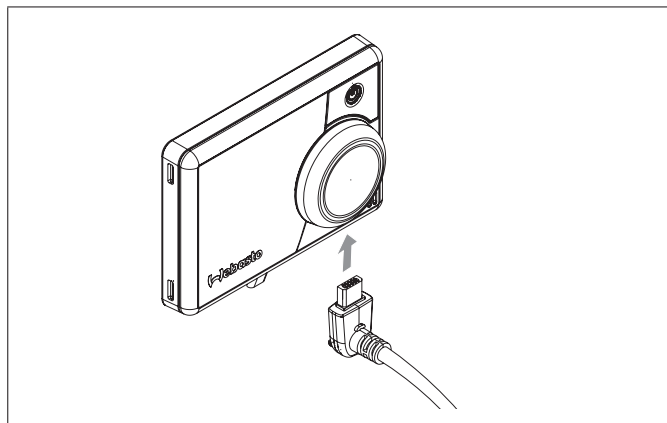


Fig. 15: Raccordement de l'adaptateur de diagnostic

### 6.3 Sélection du menu de service

- ▶ Sélectionnez dans le menu principal le symbole „Service”

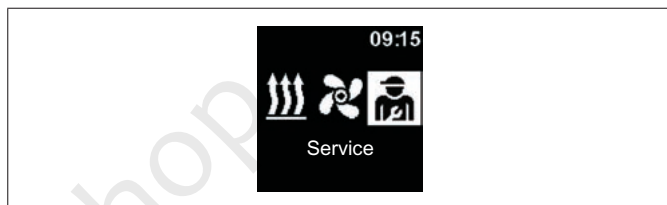


Fig. 16: Élément de menu „Service”



Les points de menu du menu Technicien sont une extension du menu utilisateur et sont également disponibles. Le symbole „Service” remplace le symbole „Réglages” dès que l'adaptateur de diagnostic a été enfilé.

### 6.4 Réglages service

- ✓ Raccorder la fiche du câble de diagnostic à l'élément de commande. Voir chapitre „6.2 Raccordement de l'adaptateur de diagnostic” à la page 10.
- ✓ Le symbole „Service” a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.

Le symbole „Démarrage instantané” s'affiche sur l'écran.

### 6.5 Sélectionner appareil de chauffage

Ce point de menu permet de sélectionner un autre appareil de chauffage. En cas de sélection d'un autre appareil de chauffage, les autres réglages contenus dans ce menu seront aussi réinitialisés sur les valeurs spécifiques à cet appareil de chauffage. Entre autres, la mémoire d'erreurs sera alors effacée.

- ✓ Le symbole „Service” a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané” s'affiche sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Appareil de chauffage”.
- ✓ La désignation de l'appareil de chauffage sélectionné s'affiche sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'appareil de chauffage.

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

## 6.6 Durée min

Préréglage de la durée minimale de fonctionnement que le client peut sélectionner dans le menu lors de la configuration de la touche de démarrage instantané ou en mode Chauffage/Ventilation. Il est possible de régler la valeur „Durée min“ entre 10 minutes et la „Durée max“.

- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s’affiche sur l’écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Durée min“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ✓ La Durée min s’affiche sur l’écran et la Durée min „Heure“ clignote.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la Durée min „Heure“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ✓ La Durée min s’affiche sur l’écran et la Durée min „Minute“ clignote.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la Durée min „Minute“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

## 6.7 Durée max

Préréglage de la durée maximale de fonctionnement que le client peut sélectionner dans le menu lors de la configuration de la touche de démarrage instantané ou en mode Chauffage/Ventilation. Il est possible de régler la plage pour „Durée max“ entre la valeur pour „Durée min“ et la durée maximale applicable à l’appareil de chauffage sélectionné.

- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s’affiche sur l’écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Durée max“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ✓ La Durée max s’affiche sur l’écran et la Durée max „Heure“ clignote.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la Durée max „Heure“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ✓ La Durée max s’affiche sur l’écran et la Durée max „Minute“ clignote.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la Durée max „Minute“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

## 6.8 Mode continu

Cette fonction permet d’activer ou de bloquer le mode (de

fonctionnement) continu pour l’utilisateur. Le mode continu est uniquement possible que si celui-ci est pris en charge par les appareils de chauffage. Si cette option est sélectionnée pour des appareils de chauffage qui ne prennent pas en charge le mode continu, l’appareil de chauffage fixe alors la durée de fonctionnement lorsque l’utilisateur active les fonctions Chauffage/Ventilation en mode continu.

- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s’affiche sur l’écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Mode continu“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner soit „On“, soit „Off“.



Ce réglage est pris en charge sans qu’il soit nécessaire de confirmer.

## 6.9 Ventilation

Cette option permet de supprimer le point de menu „Ventilation“ dans le menu utilisateur. Cependant, cette option n’a aucune influence dans le cas d’appareils de chauffage qui ne prennent pas en charge la fonction „Ventilation“.

- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s’affiche sur l’écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Ventilation“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner soit „On“, soit „Off“.



Ce réglage est pris en charge sans qu’il soit nécessaire de confirmer.

## 6.10 Plage de T°

Il est possible de limiter la plage de température des appareils de chauffage à air que l’utilisateur peut sélectionner dans le menu lors de la configuration de la touche de démarrage instantané ou en mode Chauffage. La température minimale peut être sélectionnée entre 5°C et 20°C et la température maximale entre 20°C et 35°C. Ce réglage n’a aucune influence sur les appareils de chauffage à eau.

- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s’affiche sur l’écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Plage de T°“.
- ✓ Si cette fonction de réglage de température n’est pas prise en charge par l’appareil de chauffage, „N/A“ s’affiche alors sur l’écran et aucun réglage ne peut être ici effectué.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer la sélection.
- ✓ La température minimale s’affiche alors sur l’écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la température minimale voulue.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

- ✓ La température maximale s'affiche alors sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la température maximale voulue.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer la sélection.

## 6.11 Affichage T°

Cette fonction permet de configurer l'affichage de température. Si cette option est désactivée, aucune température de consigne n'est alors affichée dans la ligne d'état. La température affichée est toujours la température de consigne qui est transmise par un capteur raccordé ou par un capteur interne du MultiControl/SmartControl. Après une réinitialisation d'usine ou après une nouvelle sélection de l'appareil de chauffage, tous les capteurs existants sont interrogés et le premier capteur disponible sera alors sélectionné afin de déterminer la température. La suite d'interrogations est la suivante :

- capteur extérieur du W-Bus
- capteur de l'appareil de chauffage
- capteur extérieur raccordé à l'UniBox
- capteur intérieur du MultiControl/SmartControl
- ✓ il est possible d'afficher ou de désafficher la température dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s'affiche sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Affichage T°“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner soit „On“, soit „Off“.



Ce réglage est pris en charge sans qu'il soit nécessaire de confirmer.

## 6.12 UniBox

Normalement, après une réinitialisation effectuée en usine ou une sélection de l'appareil de chauffage, une recherche automatique pour détecter la présence d'une UniBox est lancée. Si l'UniBox est montée ultérieurement, l'activation de cette option permet d'imposer une prise en charge et d'utiliser ainsi des fonctions supplémentaires, comme p. ex. détection d'allumage, ARD, bouton extérieur supplémentaire (comparable à la touche de démarrage instantané).

- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s'affiche sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „UniBox“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner soit „On“, soit „Off“.



Ce réglage est pris en charge sans qu'il soit nécessaire de confirmer.

## 6.13 Coupure sous-tension

Si cette option est activée, la tension d'alimentation est contrôlée en permanence en mode de chauffage/de ventilation et en cas de dépassement par le bas de la valeur configurée de plus de 5 secondes, l'appareil de chauffage s'arrête alors. Il est possible

de redémarrer l'appareil de chauffage, seulement une fois que la tension reste stable au-dessus de la valeur configurée. En cas de dépassement par le bas, le symbole batterie s'affiche dans la ligne d'état.

- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s'affiche sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Coupure sous-tension“.
- ✓ Si la coupure sous-tension est activée, la valeur pré-réglée est alors affichée sur l'écran. Si celle-ci est désactivée, c'est alors „Off“ qui est affichée.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour régler la valeur ou pour désactiver cette fonction (Off).
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

## 6.14 Max. minuterie actives.

En règle générale, seule une minuterie peut être activée. Cette option permet d'augmenter le nombre de minuterie activables simultanément jusqu'à la valeur 21.

Veillez tenir compte des dispositions légales stipulant que, concernant les voitures particulières, une seule minuterie activable est autorisée.

- ✓ Le symbole „Service“ a été entre-temps sélectionné dans le menu principal.
- ✓ Le symbole „Démarrage instantané“ s'affiche sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Max. minuterie activ.“.
- ✓ La valeur pré-réglée (nombre de minuterie) est alors affichée.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour régler la valeur.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

## 6.15 Déverrouillage de l'appareil de chauffage



### PRUDENCE

#### Risque d'incendie

Brûlures

- ▶ Supprimez la cause de la panne.
- ▶ Un déverrouillage de l'appareil de chauffage doit être uniquement confié à un technicien qualifié.



### ATTENTION

#### Risque d'endommagement de l'appareil de chauffage

- ▶ Supprimez la cause de la panne.
- ▶ Un déverrouillage de l'appareil de chauffage doit être uniquement confié à un technicien qualifié.

- ▶ Appelez le menu de service.
- ▶ Tourner le bouton de commande dans le sens horaire.
- ▶ Sélectionnez l'élément de menu „Déverrouiller chauff.“.

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande lorsque „Déverrouiller chauff.“ s’affiche.
- ▶ Tourner le bouton de commande, sélectionnez „Déverrouiller chauff. OK“ ou „Retour“ (annuler).
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande. Les codes d’erreur dans l’appareil de chauffage sont alors effacés.

## 6.16 Configuration de base

À l’exception du jour de la semaine et de l’heure, tous les réglages sont réinitialisés sur la configuration de base lors de la réinitialisation. Après réinitialisation, la procédure à suivre est la même que celle exécutée après le montage et la première mise en service. Le symbole „Démarrage instantané“ s’affiche sur l’écran.

- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le symbole „Réglage usine“.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ✓ „OK“ s’affiche alors sur l’écran.
- ✓ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ✓ Un redémarrage est effectué.

Atlantik Shop

# 7 Dépannage

## 7.1 Sortie des erreurs sur écran



Si, au cours du mode de chauffage, une panne de l'appareil de chauffage se produit, l'appareil émet alors un code d'erreur via l'élément de commande.

- ▶ La sortie d'erreur sur écran doit être confirmée en appuyant sur la touche de démarrage instantané.



Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à la notice d'utilisation de l'appareil de chauffage.



Lorsqu'une erreur se produit, celle-ci est alors sortie sur l'écran de l'élément de commande comme Txx ou comme Fxx tandis qu'une DEL clignote en rouge. La sortie d'erreur sur écran est également activée lorsque l'élément de commande quitte le mode Veille et que celle-ci doit être confirmée en appuyant sur la bouton de commande ou sur la touche de démarrage instantané. Cette erreur est enregistrée dans les informations d'erreur du menu (élément de menu „Information erreur“) de l'élément de commande et peut être appelée. En appuyant sur „Réinitialiser“ du menu utilisateur, toutes les informations d'erreur enregistrées dans l'élément de commande et dans l'UniBox seront alors effacées.

Tableau des erreurs élément de commande interne „Txx“

Code d'erreur	Erreur	Description de l'erreur	Dépannage
<b>Ted</b>	Surtension	Tension d'alimentation supérieure à 36 V.	Contrôler le système électrique du véhicule.
<b>Te3</b>	Écran rétro-éclairage défectueux		Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>Te4</b>	DEL d'état défectueuse		Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>Te5</b>	Erreur capteur de température	Capteur de température du MultiControl/SmartControl défectueux.	Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>Te6</b>	Erreur W-Bus capteur de température	Température du capteur extérieur (W-Bus) n'a pas pu être lue correctement.	Contrôler l'installation. Le cas échéant, remplacer le capteur.
<b>T12</b>	Erreur de communication sur le W-Bus		Contrôler l'installation.
<b>Te7/Te8</b>	Flash		Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>Tea</b>	Signal de confirmation depuis l'appareil de chauffage (ST) défectueux		Contrôler l'installation.
<b>Tec</b>	Bouton de commande coincé	Un bouton de commande est enfoncé depuis plus de 10 s.	Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>T46</b>	Surintensité de courant à la sortie de commutation SAU1	Intensité du courant est supérieure à 500mA.	Contrôler l'installation. S'assurer que le consommateur à la sortie de commutation SAU1 n'absorbe pas de courant supérieur à 500mA.
<b>Te0</b>	Tension réduite	Tension d'alimentation est inférieure à la valeur réglée par le technicien.	Recharger la batterie ou contrôler le système électrique du véhicule.
<b>T84</b>	Sous-tension	Tension d'alimentation inférieure à 8 V.	Recharger la batterie ou contrôler le système électrique du véhicule.
<b>Te1</b>	Température ambiante trop basse/élevée	Température ambiante se situe hors de la plage de fonctionnement de -20 °C à +70 °C.	Cette erreur disparaît automatiquement à partir du moment où la température ambiante se situe de nouveau dans la plage de -20°C à +70°C.
<b>Teb</b>	Erreur RTC		En cas de coupure de la tension de plus de 8 minutes : entrer de nouveau le jour/l'heure. Si l'erreur se produit sans coupure de la tension : contacter le service de maintenance/service après-vente.

### Erreurs en cas d'UniBox raccordée avec un appareil de chauffage analogique

Code d'erreur	Erreur	Description de l'erreur	Dépannage
<b>Fed</b>	Surtension	Tension d'alimentation supérieure à 36 V.	Contrôler le système électrique du véhicule.
<b>F5d</b>	Erreur capteur de température	Température du capteur extérieur raccordé à l'UniBox n'a pas pu être lue correctement.	Contrôler l'installation. Contacter l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>F12</b>	Erreur de communication sur le W-Bus		Contrôler l'installation.
<b>Fe7/Fe8</b>	Flash	Lecture/écriture depuis/sur la mémoire interne n'a pas abouti.	Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.

Code d'erreur	Erreur	Description de l'erreur	Dépannage
<b>Fe9</b>	Signal depuis la sortie de commutation SAU1 non plausible	L'UniBox reçoit un signal non plausible.	Contrôler l'installation. Contacter l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>Fea</b>	Signal de confirmation depuis l'appareil de chauffage (ST) défectueux		Contrôler l'installation.
<b>Fec</b>	Bouton de commande extérieur coincé	Le bouton de commande extérieur est enfoncé depuis plus de 10 s.	Contrôler l'installation. Contacter l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>F01 à F0F</b>	Erreur appareil de chauffage	Veuillez vous reporter à la documentation relative à l'appareil de chauffage.	Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>T5d</b>	Erreur capteur de température UniBox	Température du capteur extérieur raccordé à l'UniBox n'a pas pu être lue correctement.	Contrôler l'installation. Le cas échéant, remplacer le capteur.
<b>T84</b>	Sous-tension	Tension d'alimentation inférieure à 8 V.	Recharger la batterie ou contrôler le système électrique du véhicule.

### Erreur en cas d'appareil de chauffage raccordé

Code d'erreur	Erreur	Description de l'erreur	Dépannage
<b>F01 à F99</b>	Erreur appareil de chauffage (analogique)	Voir manuel d'atelier de l'appareil de chauffage.	Contactez l'atelier d'entretien et de maintenance Webasto.
<b>F01 à FFE</b>	Appareil de chauffage (bus W)		

Atlantik Shop

## 8 Caractéristiques techniques

Élément de commande	MultiControl / SmartControl	UniBox
Tension nominale [V]	12 à 24	
Consommation maximale de courant (en marche sans relais extérieur) [mA]	17 à 23	12
Consommation de courant maximale (en mode Veille) [mA]	0,5	
Températures ambiantes admissibles [°C] (marche / stockage)	-40 à +75 / -40 à +90	
Dimensions élément de commande [mm] (longueur / profondeur / hauteur)	68 / 15 (9,5 sans bouton de commande) / 48	90 (104 avec faisceau de câbles raccordé) / 60 / 25
Poids [g]	41	66

Atlantik Shop



# 9 Branchements électriques

## 9.1 Désignations des bornes MultiControl | SmartControl

Pos.	Couleurs	Désignations	Remarques
Contact 1	jaune	W-Bus / Low Switch / diagnostic	La connexion a une configuration différente selon l'appareil de chauffage sélectionné. Veuillez tenir compte du fait que, dans le cas d'appareils de chauffage avec une commande analogique, aucun W-bus n'est disponible sur ce câble. Un diagnostic W-Bus est possible uniquement lorsque le W-Bus de l'appareil de chauffage ou que l'UniBox est raccordé(e).
Contact 2	noir	Sortie de commutation SAU1	Courant d'enclenchement max. 500 mA
Contact 3	rouge	Borne30	Plus+
Contact 4	marron	Borne31	Masse-

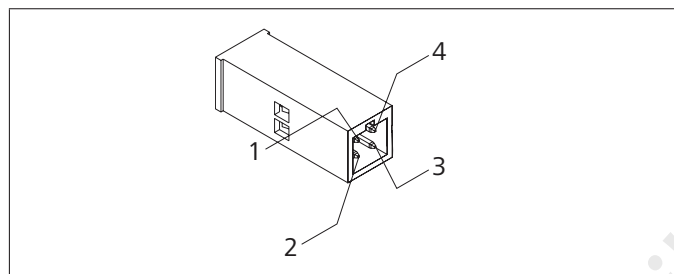


Fig. 17: Connexions élément de commande

## 9.2 Désignations des bornes UniBox

Pos.	Couleurs	Désignations	Remarques
Contact 1	rouge	Borne30	Plus+ (élément de commande)
Contact 2	marron	Borne31	Masse- (élément de commande)
Contact 3	jaune	W-Bus	W-Bus (élément de commande)
Contact 4	gris	Sortie de commutation SAU1	Sortie de commutation chauffage (élément de commande)
Contact 5	rouge	Borne30	Plus+
Contact 6	marron	Borne31	Masse-
Contact 7	vert / blanc	W-Bus	W-Bus
Contact 8	noir	Sortie de commutation SAU1	Sortie de commutation chauffage (High Side) de l'UniBox
Contact 9	rouge / blanc	Sortie de commutation SAU2	Sortie de commutation ventilation (Low Side) de l'UniBox courant d'enclenchement maxi 20 mA
Contact 10		TS (plus)	Capteur extérieur de température ambiante
Contact 11		TS (masse)	Capteur extérieur de température ambiante
Contact 12	bleu	SWG (plus)	Valeur de consigne par défaut
Contact 13	blanc	SWG (masse)	Valeur de consigne par défaut
Contact 14	noir / gris	Borne15	Allumage
Contact 15	violet	ADR (TRS)	Marche selon l'ADR affichage sur l'élément de commande
Contact 16	vert	SEI	Entrée de commutation bouton extérieur de démarrage et d'arrêt
Contact 17	rouge / noir	ST / état	Code d'erreur / état
Contact 18	blanc / rouge	Multifunction	Entrée multi-fonction (appareil de chauffage à air)

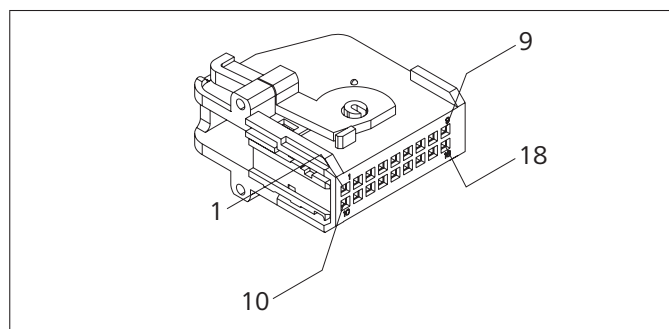


Fig. 18: Connexions UniBox

En cas de version multilingue, c'est la langue allemande qui fait foi. Si des langues devaient manquer, il est possible de les demander.

Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

Atlantik Shop

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

Adresse visiteurs :  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany

Technical Extranet: <http://dealers.webasto.com>



[www.webasto.com](http://www.webasto.com)